

《猎场》开局埋下密集线索——

# 旁逸斜出的小路，能否最终汇成职场正道

■本报首席记者 王彦

他满嘴忽悠，急功近利；他误入传销，锒铛入狱；他好不容易在峰回路转里遇到一束光以重获新生，却在出狱后因“借壳重生”从一个歧途走向另一个歧途——郑秋冬，这个男主角出场时浑身缺点。而她，A面是善解人意的文艺女青年，B面有着不可为外人道的畸形情感——罗伊人，这个女主角一上来就被观众质疑三观不端正。

电视剧《猎场》本周一于湖南卫视开播，导演兼编剧姜伟足够大胆，一开篇就撕开主人公不完美的心灵世界，让他们双双背负污点前行。更甚者，在麻利叙事被普遍推崇的当下，该剧偏不直奔主题，拉拉杂杂用了近六集篇幅来书人物小传、铺垫前戏。

于是，迎着期待目光而来，该剧刚亮相就是一趟趣，收获的口碑与导演前作《不要和陌生人说话》《潜伏》《借枪》等相去甚远。是砸了招牌还是艺胆大、剑走偏锋？

昨晚第八集播出后，郑秋冬的职业路等待绝地逢生，导演的野心也愈发清晰——不仅勾勒个体，还要绘制商场群像；不局限于职场通路，更要构建人在精神世界的步步向善。简言之，姜伟想用一种自己从未尝试过的结构来描绘一条曲折的人生盘山路。

做演员是体会他者，写猎头则是借一扇窗看社会百态

要花式推销该剧，看点不知凡几：题材是国内首部揭秘猎头的职业剧，导演是块招牌，孙红雷、张嘉译、祖峰、董勇、赵立新、李乃文等演技派甘当绿叶……以及，男一号胡歌更是焦点。

按剧情大纲，郑秋冬花了十年从迷途羔羊成长为职场赢家，开局的传

销或冒用他人身份等污点，不过是置之死地而后生。乍一看，与《琅琊榜》里的梅长苏有几分相似，都是淬火重生的人物。细一琢磨，走出车祸阴影、做人越发通透的胡歌，又与这两个角色有着某种同构关系。梅长苏说过“既然我活下来了，就不能白白活着”，从胡歌嘴里念出，有种难以言喻的宿命感。而新播剧里，“想要深藏不露，就得吃下藏都藏不住的苦”，又让演员本人心有戚戚焉。

是导演照着梅长苏找的吗？不是。2015年7月该剧开机那会儿，《伪装者》和《琅琊榜》都还未播。胡歌会按旧角色来演吗？他说：“梅长苏是足智多谋的完美少帅，一上来就被人仰望。郑秋冬不一样，他刚出场是彻头彻尾的草根。职场十年，他几经沉浮。这角色的魅力，在于如何慢慢地爬起来、站起来，走到更高的地方。所以演郑秋冬更难一些。”

可以说，郑秋冬实现了胡歌对演员身份的认同，“能用一辈子的时间体会几辈子的人生”。而对姜伟来说，郑秋冬如同一条线索，串联起个体、职场、大社会。前八集里，白力勤把郑秋冬“推”向牢狱之灾，刘量体引导他在狱中读书考文凭、重燃希望之光，熊青春是他置身更大危机的导火索……一个个都是推动戏剧的功能性人物，一个也都不带出复杂人性与社会样貌；有夹带私心的学问人，有“留存脐带血”这样的社会话题，还有互联网大潮刚起的时代背景。

姜伟的一重野心即在于此——跟着郑秋冬一路走，每两三集过一关、遇一些人，用单元剧形式、行业剧视阈，来写社会百态。

职场剧该让观众看什么，职场、道义，还是生而为人的复杂情感

《猎场》里，除了男主角郑秋冬、

女一号罗伊人、陈龙扮演的创业伙伴林拜贯穿始终外，其余所有角色都陪走一程。因为他们，所以郑秋冬，他们陪衬着这个年轻人在事业与人生中成为更好的人。可是，有些观众对剧中的情感戏感到不满。

爱情与职业剧真的水火不容吗？有人说，此前太多行业剧披着制服谈恋爱，透支了观众对同类型的信任，导致“用感情戏来替职场戏开道”犯了忌讳。或许是姜伟埋伏的线索太含蓄，太多人还没能心领神会？

比如前两集里，导演在小儿女情情的对话里隐藏了时间线：通过他们回忆雅典奥运会看比赛的场景来提示，“大一那年”是2004年；通过“挪威的森林”还没被拍成电影”来提示，他们身处的年份应该是2009年之前。其他诸如两人对话里爱摆弄几句《重庆森林》的台词，两人用过的手机款式，郑秋冬收到的发票等等，都黏在那个时间段的标签。这个时间并非无意义的，它标注着郑秋冬人狱前后，社会环境因为互联网介入而发生的翻天覆地变化。导演用匠心，把这些包裹着他野心的线索一一埋下，看似闲笔，实为伏笔。

观众想从该剧里看到什么？或可回到人们对猎头工作的理解——在竞争激烈的职场，这是一群为拥有好工作的人寻找更好工作的向导，是能够触发你求上进心智博弈的高明对手。更重要的是，他们引导人跳槽，行事却最好能光明磊落。这些内涵，《猎场》给得到吗？

残酷职场的现实指导意义，人物在欲望和道德之间的道义挣扎，身处绝境却永不言弃的达观精神，这些无疑是观众对后续剧情的最大期待，也是决定该剧品质的终极倚仗。唯有这些倚仗，才可能让开局那些看似旁逸斜出的小路，最终汇成职场正道。



阿加莎经典作品《东方快车谋杀案》时隔43年再度被搬上大银幕。新版电影由肯尼斯·布拉纳执导自演，集结约翰尼·德普、朱迪·丹奇、佩内洛普·克鲁兹等影星。图为电影海报。

《东方快车谋杀案 2017》今日全球同步上映

# 凶手已知，这趟“东方快车”怎么开

■本报见习记者 王筱丽

当一个推理故事的谜底早已被揭晓，当一个剧本被多次经典改编，但每每出现新作时，观众为何依然对它欲罢不能？今天，新版《东方快车谋杀案》登陆全球银幕，这部满载着顶级演员阵容的“悬疑列车”，会不会给我们带来耳目一新的观影体验，着实让人期待。

74版《快车》珠玉在前，17版能否成就新经典

一列从伊斯坦布尔启程开往伦敦的东方快车，一场突如其来其来的大雪，一个夜里，一具尸体，13名乘客……“侦探小说女王”阿加莎的《东方快车谋杀案》凭借抽丝剥茧的推理过程和对复杂人性的细腻演绎成为了当之无愧的“世界级IP”，然而细数众多改编作品，74版电影最为著名——1974年11月24日，阿加莎出席了电影首映式，这也是她去世前参加的最后一次公开活动。

美国导演西德尼·吕美特将小说首次立体化，天才侦探波洛、被害人美国富商以及列车上的旧沙俄时代公主、风雅的外交官夫妇、年轻的英国女教师等一个个角色鲜活地从纸上跃然而出。74版电影遵照小说的叙事方法，不露痕迹地转变视角，每个人物既是当事者，又是旁观者，提供片面却又真实的视点。叙事过程沉稳流畅，封闭场景和多人调度被自然地糅杂在一起，成为了几乎无法被超越的经典作品。演员阿尔伯特·芬尼对于波洛的精准演绎是最令人称道的部分。

“伟大的故事应该被每个时代所接纳，《东方快车谋杀案》也应该顺应时代潮流被重新解读。”43年后，肯尼斯·布拉纳成为了2017年“快车”的掌舵人，不仅担任影片导演还饰演了波洛一角。

相较原作的推理风格，新版影片中加入了时下热门的“演绎推理”桥段，即从一般性的前提出发，通过推导即“演绎”，得出具体结论。《神探夏洛克》中福尔摩斯的大段独白也是使用该类手法。毋庸置疑，这个重头戏自然落到了波洛头上，为了更好地了解角色，布拉纳用了几个月的时间研读原著，还聘请方言教练对波洛特别的比利时口音加以揣摩。

相比74版阿尔伯特·芬尼、马丁·鲍尔萨姆、劳伦·白考尔、英格丽·褒曼的豪华阵容，新版《快车》也毫不逊色——英国电影戏剧界传奇女星朱迪·丹奇、“杰克船长”约翰尼·德普以及佩内洛普·克鲁兹、米歇尔·菲佛等多位影后同片竞技，也是难得一见。

65毫米胶片拍出“舞台感”

纷飞大雪的光影、火车缭绕的烟雾、高饱和度的画面色彩，65毫米胶片带来的复古效果一定程度上削弱了新版《快车》恐怖的气氛，扑面而来的则是浓浓的舞台感。新版在剧情和走向上与74版并无多大差异，然而，从莎士比亚戏剧舞台中走出来的布拉纳将不少心血花在了戏剧化的光影复刻和布景的精致化上。

布拉纳的舞台情结在电影中昭然若揭，封闭的运镜空间和对20世纪30年代精准的描摹都像像有一只无形之手将观众拉入剧场。戏剧因为有限的空间只能通过舞台调度和台词爆发情感，而当细腻的舞台表演与电影艺术融合，火花四溅。新版《快车》中有略带夸张的肢体动作，更有抑扬顿挫的对白、独白。“列车就是孤立无援的密

室，在这么一个狭小压抑的空间里，人们感到恐惧，也濒临精神崩溃边缘，这时，一个好故事所要具备的戏剧张力自然显现。”布拉纳这样表示。所以，“戏剧化”或是新版夺人眼球的制胜法宝。

火车包厢的铜把手，餐桌上的水晶杯，西服甚至睡衣的衣角，都经过细心考究，电影道具布景的精致毋庸置疑。布拉纳透露，他更着重于角色的性格铺陈和情绪捕捉。毕竟在小说和前作的双重压力下，如何从已知模式中通过人物与细节创新，让观众在情理之中收获意料之外的惊喜并非易事。“这个案子就这么结了吧！”走出情节的重重迷雾，阿加莎给小说赋予了轻快利落的结尾，新版《快车》能否也如此直截了当地打动观众成为又一部经典？

相关链接

■最完美的侦探波洛(2010)  
2010年，由全英班底打造，菲利普·马丁担任导演的电视电影《东方快车谋杀案》在英国电视台播出。该版本在忠于原著的前提下，对叙述视角和拍摄手法都做出了较大的调整和创新。侦探波洛的扮演者大卫·苏切特，因为对角色细致入微的刻画，赋予了故事崭新的面貌和更深刻的内涵，被认为是史上最完美的波洛。

■经典故事的荒诞改编(2015)  
2015年，日本剧作家三谷幸喜将故事的舞台移到日本，拍摄了一个日本风味十足的推理故事。改编作品分为上下两集，在电视台播出。上集依照小说的描述推进，下集则从犯人视角来描绘整个案件，悬疑故事配合三谷喜剧特有的荒诞和讽刺，日版《快车》也有不少可圈可点之处。

第26届金秋诗会主题展览在沪开幕

## 见证诗歌与这座城市的水乳交融

本报讯（记者许畅）施蛰存、冯至、卞之琳等文学名家如何看待诗歌？诗人们在诗作翻译手稿上的改动有哪些？日前在上海文联会堂开幕的第26届金秋诗会主题展览上，翻译家、诗歌爱好者云集，展览多维具象展示了名家名诗的风采。

诗歌是人类思想的光芒、情感的波涛。诗人戴望舒说，“诗不能翻译”是一个通常的错误，只有坏诗一经翻译才失去一切。“真正的诗在任何语言的翻译里都永远保持它的价值。而这价值，不但是地域，就是时间也不能损坏的。”上海翻译家协会会长谭晶华说，希望让更多人了解诗歌译者的酸甜苦辣，发掘培养更多的创作翻译人才。

自上世纪20年代起，上海翻译家群

体就在诗歌译介领域硕果累累，众多经典诗行令人难忘。展览集中展示了那些曾在沪从事文学翻译、留下珍贵译作的老一辈名家的作品，包括傅东华、方重、梁宗岱、朱维基、戴望舒、周煦良、邵洵美、余振、戈宝权等，还呈现了部分译家的珍贵译作、书信、手稿、物件，比如傅雷曾用过的书桌、台灯等。

展览将持续至11月12日，其间将举办音乐会、诗歌沙龙、诗歌比赛等活动，带来跨界交融的诗歌视听体验。目前，上海拥有众多诗歌创作和朗诵爱好者，校园诗社、企业诗社、社区诗社等基层社团蓬勃发展，无论是“巾帼玫瑰”上海女诗人朗诵会尽显“她一族”风采，还是普陀区万里诗社鼓励市民原创诗词，都见证了诗歌和这座城市的水乳交融。

## 带着独特思考重步画坛

贺寿昌作品展《人在旅途》举行

本报讯（记者范昕）近日，贺寿昌重步画坛的首次个人作品展《人在旅途》亮相刘海粟美术馆。展览汇集贺寿昌近年来创作的总计50多幅油画、水彩画、水彩画作品，传递着画家对人生旅程积淀的感受，也将画作、文章、诗句有节奏地穿插成一个整体，予人耳目一新的观感。

在过去几十年中，贺寿昌辗转于上海城市建设，涵盖文化、信息、文创和设计产业等不同领域。尤为特别的经历是——他曾担任联合国专家多年，为上海成为世界著名的创意城市和设计之都、实现城市文化输出贡献出自己的经验和见解。

贺寿昌自幼学画，毕业于上海戏剧学院舞美系。近年来他重新拿起画笔，画他走过的万水千山，为画面注入颇多个人经历所带来的独特思考。比如一组佛罗伦萨城市建筑组画《阳光与钟声》，体现了贺寿昌对于“世界城市”的理解。他认为佛罗伦萨虽小，巨大的城市影响力却让它无愧于“世界城市”的称号。城市不只因拥有摩天大楼和现代交通而骄傲，更在于其内在的生命活力以及对于人类文明的贡献度。诚如他在画作一旁的配诗中写道：“就像阿尔诺河用廊桥结成维吉奥大厦和皮蒂宫的纽带，创新的基因永远是鲜花之城昨天、今天和明天的血缘。”



贺寿昌画作《灿烂都市》。

Advertisement for the 19th China Shanghai International Arts Festival. It features a large image of a performer in traditional Mongolian attire. Text includes: 'China Shanghai International Arts Festival 第十九届中国上海国际艺术节', '内蒙古自治区成立七十周年 专场文艺演出', '美丽的草原，我的家', '票价: 580/480/380/280/180/80元', '售票热线: 021-62720455', '400-106-8686 www.SHGTHEATRE.com', '演出单位: 内蒙古民族艺术剧院', '演出时间: 2017年11月13日, 14日 19:15', '演出地点: 上海大剧院'.